

## Los Archivos de Vinaroz

Es el Archivo el testimonio fehaciente de la vitalidad, desarrollo y progreso, estancamiento, decadencia o retroceso del lugar, familia, comunidad, entidad e institución a que se refieren sus fondos manuscritos y documentales; de tema, materia y contenido diverso en todos los aspectos de consideración humana: intelectual, social, religiosa, jurídica, económica, agrícola, política artística, científica, etc.

Por Archivo, materialmente, se entiende el lugar donde se custodian los documentos públicos o particulares, y formalmente los documentos mismos en cuanto son testimonio de hechos históricos y realidades científicas.

Por lo tanto, cuanto sea su importancia se deduce de su propio contenido o elemento formal constitutivo específico. La ciencia, las artes, el saber humano y la Historia precisan de ellos. Los pueblos, desde la antigüedad, han evidenciado su empeño en conservar el depósito sagrado de sus hechos y actividades. Incluso las pinturas rupestres prehistóricas, confiadas a la perennidad de las cuevas y abrigos, son archivo de acontecimientos, que lo fueron para sus coetáneos; de la mayor importancia y concreción histórica. Todas las culturas abundan en alguna manifestación protoarquivística, señaladamente la milenaria de Egipto, Grecia y Roma, sin excluir a Caldea, Babilonia, los medos, persas y aztecas.

Sería prolijo enumerar los hombres de reconocida autoridad científica que así lo entienden. Basta mentar a Rossi, Wolf,

Hübner, Obermaier, Masdeu, Bosch-Gimpera, Pi-joan y García Villada, jesuita.

En España —los archivos como a tales y propiamente definidos en su elemento material y formal— los primeros en existir fueron, desde los albores del Medioevo, los Catedralicios y los Monárquicos o Conventuales, siguiendo, luego, los de iglesias parroquiales. Podemos afirmar que la Iglesia española se adelantó, en muchos siglos, al propio Estado. Este no se preocupó hasta el siglo XV y, desde entonces, se crean los Reales del Alcázar de Segovia, la Mota de Medina, Corona de Aragón, Simancas, etc.

A la par, los Archivos Municipales, sobre todo, concluida la Reconquista, se inician y perfeccionan éstos por todo el ámbito geográfico de España, y, en el correr de los siglos ulteriores, son el Notariado, las Instituciones Gremiales, entidades comerciales y la Nobleza, quienes conservan y custodian sus peculiares manuscritos y documentos para la posteridad.

Así, Vinaroz, también conserva sus particulares documentos: es decir, también tiene sus archivos. De éstos ha de echar mano el historiador si quiere valorizar la Historia y ésta—logrará valor crítico-científico si se aprovechan los fondos archivísticos con rigurosa hermenéutica.

A título de información y ensayo, damos un esbozo de los Archivos de Vinaroz: los que existen y los que desaparecieron:

**ARCHIVO MUNICIPAL.**—Empezó a formarse al nacer Vinaroz como entidad jurídica municipal en el si-



Nuestro Archivero Municipal  
Ilmo. Sr. D. Manuel Milán Boix, Pbro.



glo XIII, por precisión y conveniencia de conservar aquellos documentos que daban fe de la administración de sus ediles y cuantos otros testimonios de interés para la villa, privilegios, concesiones y actuaciones se iban sucediendo. No existiendo legislación sobre esta materia, la tal documentación estaría depositada en un arcón de la Casa Capitular, al uso y costumbre de la época, y hasta confiada a la custodia del Escribano quien podría tenerla, en parte, en su propia oficina o Escribanía particular.

El cambio de lugar y edificio de la Casa Ayuntamiento, en el correr de los siglos, influyó para que se despistaran o perdieran para siempre parte de sus fondos archivísticos. Recordemos que en los primeros años de la Reconquista el Ayuntamiento estaba en la calle Mayor, esquina a la de los Alfaques —hoy de San Juan— sobre el horno de la villa y luego, por 1370, se edificó el segundo emplazamiento en la calle Mayor y esquina de la calle del Rosario (1). De este lugar, nuevamente en 1784 se traslada la Casa del Concejo al edificio actual (2). Las guerras llevan siempre conmociones y saqueos en los que perecen vidas, haciendas y documentos. Vinaroz los tuvo en 1701—1714 cuando la Guerra de Sucesión entre los Austria y los Borbón (3), siendo desperdigado y quemado parte de su histórico archivo. En la de la Independencia le sucedió otro tanto, narrándonos los historiadores locales—resumidos por Borrás Jarque (4)—que el 26 de Julio de 1808 el pueblo amotinado contra los franceses y supuestos afrancesados de la villa, reaccionó violentamente, sacrificando al que había sido secretario del Ayuntamiento Juan Bautista Mirán, y saqueada su casa perecieron documentos de importancia y todos los comprendidos durante su actuación en la Secretaría de la Corporación Municipal. Nuevamente el 10 de Julio de 1810, sufrió violenta depredación y saqueo la villa de Vinaroz por los franceses (5). ¿Saldría incólume su archivo? Lo ignoramos; lo callan los cronistas, pero existen inexplicables lagunas en la documentación hasta hoy conservada.

Faltan del Archivo los fondos interesantísimos: *Mustaqaf*. Justicia, *Concell*, Tesorería, Correspondencia, Bienes Comunales, *Peites*, y otros libros de Administración en su totalidad, desde el siglo XIII al XVI y se advierten extraordinarias ausencias de los mismos fondos en siglos sucesivos.

Manuel Milán, Pbro.

(Continuará)

#### NOTAS

1. - *Archivo Municipal*. Pergaminos, Legajo 201, n.º 12.
- 2.—RAFELS GARCIA, José. — *Efemérides de Vinaroz*. En Revista «San Sebastián», año 1909, pág. 217.
3. — BORRAS JARQUE, Juan Manuel.—*Historia de Vinaroz*, T I pág. 82.
- 4.—BORRAS JARQUE, Juan Manuel.—T. II, pág. 17.
- 5.— « — « — « —T. II, pág. 23.—BOVER OLIVER, Pbro., Isidoro. — *Vinaroz en la Guerra de la Independencia*.—Revista «San Sebastián», año 1909, pág. 147. — 150.

## CHISMESCOPE

Siguen las firmas:

En estos pasados días festivos hemos podido ver, colocados simétricamente, dos palos secos, como banderillas baratas puestas en los costillares de la calle del Socorro, ¡A ver cuándo ponen las de lujo, y olé!

J.

En el erial que, con tanto esfuerzo ha logrado presentar a la admiración popular una importante S. A., se encienden de vez en cuando magníficas fogatas que lucen día y noche, impregnando los aires y las casas de humo y aroma a pelo asado. ¡Con qué fruición se aspira en sueños de banquete inasequible!

J.

De vez en cuando, al doblar una esquina, te encuentras con una visión horrenda de pelo en pecho y piernas al aire. Es un turista. Los hay muy correctos; pero los otros, ¿se atreverían en su país respectivo a ir con esa facha?

H. H.

El Sr. Quidam, encargado de esta sección, ya se metió con el excesivo riego de los tiestos en los balcones. A mí me parece que será hora de que los buenos vecinos se provean de un impermeable para pasar por ciertas aceras durante la noche.

Vigia

Se nos van quitando las ganas de comer «llonganisetas» de tocino; porque tienen muy poco de tocino y huelen a cordero, a pesar de que el precio sigue siendo de tocino. ¡Con lo buenas que estaban antes la famosas «botifarretes de seba»!

Sastianos

Contra el frío, calor. Contra el calor, frescura. Y ¿contra las Frescas de importación? Dignidad y vergüenza.

M. M.



*Divagaciones intrascendentes*

# ¡VAYA, QUE NO!



Y el bueno de Felipe se decidió. Dejó el fresco ambiente de la montaña, ante las reiteradas invitaciones de su amigo. Y

una buena mañana, subió al auto de línea y, a Vinaroz falta gente. Cuando descendió del coche en la plaza de Jovellar, estaba molido, cual si le hubieran dado una paliza. Consecuencia de la bondad de la carretera de Morella y primera diversión. Pero venía «als bous de carré» y esa ilusión lo desvanecía todo.

En la casa del amigo todo fué cordialidad. Buena comida, vino fresquito, buen café y, con la «faria» en la boca, a esperar que soltaran el primer astado. Su amigo no le acompañó por unas ocupaciones de última hora que no pudo eludir. Fué solo. La gente iba tomando posiciones y el bueno de Felipe buscó una localidad de preferencia. Se encaramó en lo alto de una barrera, incómodo, y esperó. La calle de Santa Magdalena, en la que estaba Felipe, hervía de gente. El toro no aparecía y el hombre observó. Grupos de mozalbetes que correteaban tirando petardos. Una mujer que azotaba a su pequeño porque se le había escapado. Unas guapas mocitas que adornaban un balcón. Hombres que paseaban indiferentes. Ahora unos gritos y todos corrían a guarecerse. Pitos, risas, voces. Pero no se veía el toro. Y así un cuarto, media hora, una. Felipe mordía la «faria» apagada ya, con nerviosidad. La incómoda postura se le hizo insostenible. Preguntó a unos y le dijeron que la vaquilla (no era un toro) se había aquerenciado a un rincón de la calle de Costa y Borrás. Se decidió. Bajó de la tabla y pisó a una mujer que se le descompuso. Se excusó como pudo y marchó a la otra calle. Entre empujón y codazo, se colocó junto a un bidón que hacía las veces de barrera. No veía nada. La gente encaramada se lo impedía. Y Felipe, que había venido para ver, subió al bidón. Los que estaban en él le increparon; el hombre, sudoroso, jadeante, les contestó. Y un empujón certero dió con él en el suelo. Ya estaba dentro de la «plaza». Tembló. ¿Y si venía la vaquilla? Se apretujó al bidón, preparado para subir otra vez y un jayl estridente salió de su reseca garganta. Le habían pisado los dedos de la mano. Se aguantó. En un santiamén desapareció la gente hacia la calle de Santa Magdalena a la que se había marchado el «toro». Los del bidón aprovecharon el descanso para iniciar un canturreo machacón, amenizado con petardos. El buenazo de Felipe decidió marcharse. Bajó y fué tras unos chicos. Al entrar en un callejón de los que conducen a la calle de Santa

## ENDEVINALLA

*Com de tonto no té un mós,  
desde l' antiga Dertusa,  
buscant no sé quina excusa,  
se 'n va vindre a Vinaroç.*

*I aquí viu l' home encantat  
entre 'l tenis i el peixet.  
De part a part va 'n l' autet,  
perque la especialitat*

*que 'l fa gran, tan gran com és,  
vaig a dirte pa més senyes;  
que descarrega cigüenyas  
com aquell que no fa rés.*

*Bachiller*

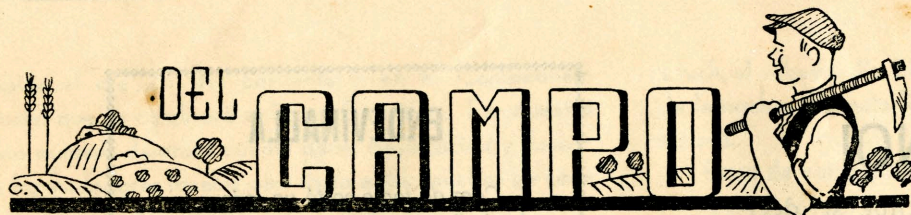
Magdalena, el tropel que salía corriendo le hizo retroceder. Y corrió con ellos, tropezó, cayó cuando largo era y, ya en el suelo, plegó las manos sobre la cabeza. Algo así como el desplome de una casa sintió que pasaba por encima de su cuerpo. Se levantó, sacudió sus pantalones y observó que se le habían roto por una de sus rodillas, de la que manaba un hilillo de sangre. «Cogida» que te tienes, Felipe; y sin toro. Entró en una taberna y se lavó la herida. Bebió un par de tragos y se marchó. Tras inauditos esfuerzos, saltó la barrera y se evadió de la gente, no sin antes aguantar los improperios de los que eran molestados con su huida. Entró en el puerto. Le dolía el cuerpo por la caída. Se sentó sobre unas cajas vacías, junto a un hombre que pescaba filosóficamente. Fumó un cigarrillo, dos, tres, sin ver sacar pescado alguno. Regresó a la ciudad. Por el Paseo Marítimo oía el griterío de la gente que corría con el toro. Pasó de largo. Ni volvió la cabeza. Ya lo había visto todo, sin haber visto nada.

En la plaza de Jovellar, se sentó en una mesa de un café. Bebió una horchata, y subió al auto para regresar a su casa. A las dos horas, sentado en la mesa con los suyos, explicó lo que se había divertido. No quiso correr el ridículo de contar la verdad. ¿El pantalón roto? Se lo hizo subiendo al auto. Todos quedaron contentos. Ya en la cama, pensó que eso «dels bous de carré» no vale la pena, y es ya ridículo. Porque el hombre había estado en la plaza de toros de Vinaroz la tarde de Martorell y los de Curro Chica. Vaya, que no. Que no volvería. Los «bous de carré» habían muerto para él. Y se durmió.

Cuando, a la mañana siguiente, despertó, le asaltó el recuerdo de la tarde anterior y exclamó: Que no; ¡vaya, que no!.

*Manuel Foguet*





## LUCHA CONTRA LA MOSCA DEL OLIVO

(DACUS OLEAE)

Por resolución de la Dirección General de Agricultura, se ha decretado el tratamiento obligatorio contra la mosca del olivo. El olivar Español representa la segunda riqueza agrícola española, esto supone una obligación, de fortalecerla y vigilarla, puesto que en eso va el futuro económico de todos y en la exportación del aceite se logra que el 92 por 100 de las divisas de nuestra balanza de pagos se haga por parte del sector olivarero.

Este porcentaje responsabiliza a todos los productores y cultivadores directos del olivo para mejorar los cultivos y orientarlos hacia su perfeccionamiento.

Como es lógico, pretendemos que nuestros olivos produzcan más, que se abonen mejor ya que la revalorización del aceite de oliva es el único cauce posible para conseguir el resurgimiento económico del olivar y como consecuencia el resurgimiento económico de España.

El olivar español, actualmente, sin que se plante un olivo más, es capaz de producir un volumen de aceite de 80 a 90 millones de Kgs. más que el que actualmente se produce y que en nuestra balanza de pagos representaría unos 60 millones de dólares.

Esto nos induce a poner en práctica las órdenes de la Dirección General de Agricultura, obligándonos a tratar nuestro término municipal de unos 150.000 olivos aproximadamente contra la plaga de la mosca. Dicho insecto se ha manifestado con tal virulencia que ya en el mes de Abril en los mosqueros de control se cazaban moscas y como en aquella fecha los árboles aun tenían fruto maduro sus generaciones se han sucedido y antes del mes de Agosto, en el cual veríamos todo el fruto picado, nos dirigimos a todos los cultivadores de olivos, haciéndoles resaltar la obligación de tratar todos los árboles sin excepción.

Nos permitimos exponer a continuación el siguiente cuadro comparativo de las dos últimas campañas en nuestra comarca.

### Aceituna picada 1955 - 1956

Precio Decálitro: 35 - 40 Ptas.

Aceite por idem: 2'5 - 3 litros

Acidez . . . . : 11 - 13 - 20°

Además, con aceituna picada (campaña 1955 - 1956) se observaron los siguientes mermas:

Por refinado de aceite . . . . . 20 % de la producción

Disminución Núm. Decálitros. . . . . 35 - 40 % de la producción.

### Aceituna sana 1956 - 1957

Precio Decálitro: 60 - 70 Ptas.

Aceite por idem: 5 - 5'50 litros

Acidez . . . . : 1 - 2 - 3°

Por todo lo expuesto la Hermandad, en Junta General convocada el 18 de Julio próximo pasado a tal fin, acordó por unanimidad dividir con el Rio Servol el término municipal en dos zonas: la de la derecha hacia Alcanar a cargo y bajo la dirección de Insecticidas Calduch y la izquierda a cargo de General Química, Ma-laflor.

Todo agricultor que desee hacer el tratamiento por su cuenta debe manifestarlo a la Hermandad, sin perjuicio que al dejar de cumplir su compromiso se dé cuenta a la Jefatura Agronómica para que se le impongan las sanciones que marque la ley.

El Jefe de la Hermandad

Rafael Roca

## VINAROS I LES FESTES MARINERES

«Entreacte mariné»

*La mar está en bonança; el vent és calma;  
les barques han amarrat per tots els molls,  
la sirena ya no toca, tot ne descansa,  
en el port tot es quietud, no ni han soro'ls.*

*Les barques engalanades o en banderes  
señalen festa tradicional dels marinés.  
La Nostra Verge que es la Patrona de la Marina,  
Verge del Carmen que sempre mira nostre interés.*

*Día del Carmen, Verge del Mar, los pescadós  
farán regates, obsequi als vells, bous de carré,  
premit a's xics, ball en la llonja, concurs, cucañes,  
vermut de honor, vermut corrent pa 'l mariné.*

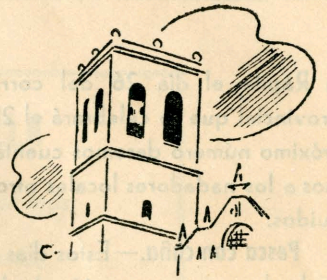
*Una gran Missa en honor Teua. Verge del Mar,  
que oirém tot los marinés en devoció,  
en samarr ta, cos de camisa, o arromangats,  
perdonamos la ignorancia, que es la emoció.*

*Pasats tres d es tornarem tots a luchá al mar,  
vela per natros, Verge del Carmen. Verge Divina,  
pels marinés, pels pescadós. pe tots arreu,  
Verge del Mai, vela per terra y per la marina.*

Venancio Ayra



# NOTICIARIO



## M U N I C I P A L

**Sesión Ordinaria de la Comisión Municipal Permanente del día 22 de los corrientes.**—Preside el Sr. Alcalde D. Ramón Adell Fons. Asisten los Tenientes de Alcaldía Sres. Betés, Carsi y Aragonés y el Secretario Sr. Ribot e Interventor Sr. Beltrán.—Se aprueban los asuntos de trámite.—Se nombra a D. Agustín Morales, Cnmissionado para el ingreso en caja de los mozos del actual reemplazo.—Conceder licencia de obras para la construcción de casas de renta limitada, a D. Juan Massanet Adrover, D. Vicente Tosca Bover y D. Emilio Miralles Selma.—Que se adquieran dos compresores para las operaciones de sacrificio de reses en el Matadero Municipal.

**Matadero.**—Movimiento del 15 al 21 de Julio: Equinos 1, 132 kilos; Lanar y Cabrío 264, 2.675; Cerda 9; 506 y Carne congelada 292 kg.

—Por Bando de esta Alcaldía se hace saber que, formada la lista cobratoria de la tasa sobre inspección y reconocimiento de leche de vaca para el actual ejercicio de 1957, ha sido expuesta al publico en la Secretaría Municipal con objeto de que puedan presentarse reclamaciones escritas contra la misma en el término de 15 días, contados desde el siguiente al de la inserción del presente en el B. O. de la provincia. Transcurrido el mencionado plazo, no se admitirá reclamación alguna.

## R E L I G I O S A S

### CULTOS DE LA SEMANA

**Lunes**, a las 6 de la tarde función eucarística con sermón en honor de Santa Marta en el Asilo de Ancianos de la V. de los Desamparados. **Jueves**, día 1, Jueves sacerdotal, a las 8 Misa dialogada de las cuatro ramas de A. C. para Rosa Fontanet. Por la tarde a las 7'30 Hora Santa sacerdotal. Este día a las 12 empezará el Jubileo de la Porciuncula, que se puede ganar hasta las 12 de la noche del 2, con las debidas condiciones de confesión y comunión y las correspondientes visitas. **Viernes**, día 2. Primer viernes de mes, a las 8 Misa de la fundación Emilia Tosca con comunión general en el altar del Sdo. Corazón de Jesús. A las 9 Misa cantada que los vecinos de la calle ofrecen a su Titular el Santo Angel. **Sábado** día 3, primer sábado de mes, a las 8 Misa de la fundación Anita Meseguer con comunión general. Por la tarde a las 7'30 Sabatina. **Domingo** día 4, primer domingo de mes, A las 9 Misa cantada con sermón que los vecinos de la calle ofrecen a su titular Santo Domingo de Guzmán con comunión general del Apostolado de la Oración.

## MOVIMIENTO PARROQUIAL

**Bautismos.**—M.<sup>a</sup> Isabel Forcadell Cardona. Ricardo Redó Beser, Emilio Querol Pascual, Lidia Comes Querol, Rodrigo Forner Miralles.

**Matrimonios.**—José Castejón Sánchez con Providencia Reverter Sancho.

## M A R I T I M A S

**Movimiento del puerto.**—*Entradas:* Yate norteamericano "Red Pirate", procedente de Valencia. Yate inglés "Norella", de Valencia. Velero "Santa Petra" con cemento, de Barcelona. Motovelero "María Inmaculada" con carbón, de Alcudia. Motoveleros "Pepito Vera" y "Paquito Vera", de arribada forzosa.

*Salidas:* Yate "Red Pirate" para Barcelona. Yate "Norella" para Tarragona. Motoveleros "Rada Motril" y "María Inmaculada" en lastre para Barcelona, "Pepito Vera" y "Paquito Vera" a su destino.

**Producción.**—2.<sup>a</sup> decena Julio de 1957: Langostinos 250 kg, Lenguado 1.300, Salmonete 3.000, Pescadilla 1.800, Móltera 3.000, Rape 1.300, Pulpo 2.500, Jibia 1.500, Bastina 2.500, Morralla 1.600, Cigalas 400, Varios 1.392, Sardina 203.922. Total 224.464 kilos.

## A G R I C O L A S

—Los melonares de nuestro término presentan un buen aspecto y se hallan en pleno desarrollo; pero se encuentra algo retrasado el fruto, debido, seguramente, a los últimos fríos de Mayo

—Se está procediendo a la siembra de la judía tardía en las diferentes partidas del término.

—Según cálculos aproximados, se espera casi media cosecha de algarroba, lo que, de ser así satisfará el ansia de los agricultores que se han visto privados de ella durante dos años.

**Cotizaciones al por mayor.**—Patatas 1 ptas. kg., Tomates 2'75; Pepinos 1'25; Cebada 3'50; Pimientos 3 ptas. kilo y Huevos 26'50 ptas. docena.

## D E P O R T E S

**Natación.**—El equipo de natación de la Cofradía de Pescadores "San Pedro" de nuestra ciudad, integrado por Manuel y Antonio Figueredo, Sebastián Serralta, Manuel Miralles y el infantil Daniel Garriga, se ha inscrito para tomar parte en la travesía del puerto de San Carlos de



la Rápita el día 26 del corriente y en el Campeonato Provincial que se celebrará el 28 en Castellón. En nuestro próximo número daremos cuenta de su clasificación y deseamos a los nadadores locales otro éxito a los muchos ya conseguidos.

**Pesca con caña.**—Estos días y coincidiendo con el amarre de las barcas, con ocasión de las fiestas de Ntra. Sra. del Carmen, los practicantes de este deporte se han divertido de lo lindo. Un grupo de 18 pescadores capturaron 300 kgs. Entre los más afortunados cabe citarse al Sr. Pérez Diarte que el día 15 cobró 10 kgs. y el Sr. Bofill que el 16 pescó hasta 33 kgs, entre lubinas y sargos con un promedio de una a tres libras por pieza. Esto aparte, se cobran también gran cantidad de lirios cuya pesca proporciona excelente diversión a los pescadores. Motiva esta abundancia, la gran cantidad de cebo que proporcionan a las aguas del puerto los residuos de la comida de las barcas y las sardinas que se desprenden de las redes y cajas en las operaciones de descarga en la Lonja. Los pescadores con caña, están contentísimos; bien merece este premio la paciente practica de su bello deporte.

## M I S C E L A N E A

**Fiestas callejeras.**—Los mayores de la calle de Santa Magdalena D. Fernando Aragonés, D. Carlos Meseguer, D. Rafael Monserrat y D. Juan Vizcarro, organizaron la fiesta en honor de la Patrona de su calle con una solemne Misa en la Iglesia Arciprestal que se llenó de fieles, y a la que fué llevada en andas la imagen de la Santa acompañada de una pequeña banda. Durante todo el día se celebraron varios actos de regocijo en la expresada calle, que se vieron muy concurridos. Han sido nombrados para el próximo año los mayores D. Antonio Adell, D. José Simó, D. Domingo Valls, D. Francisco Guerra, D. Bautista Fibla, D. Antonio Querol, D. Andrés Albiol y D. José Marcelero. Nuestra enhorabuena a todos.

—También los vecinos de la Plaza de San Valente han conmemorado la festividad del Santo con una Misa con acompañamiento de órgano que resultó muy concurrida, así como los variados esparcimientos celebrados para diversión de chicos y grandes. Felicitamos a los organizadores.

**Animales dañinos.**—El vecino de esta ciudad Tomás Benlliure Dellá ha presentado en el retén de la Guardia Municipal cuatro aves dañinas de las conocidas por la denominación de "mirletes" capturadas en un nido de la partida de La Parreta. Fué gratificado con 25 ptas. según señalan las Ordenanzas Municipales. Asimismo, la Sociedad de Caza y Pesca "San Sebastián" le entregó una gratificación de otras 25 ptas. de acuerdo con lo que disponen sus Estatutos. Aprovechamos la ocasión para recordar a cuantos puedan capturar cualquier clase de animales dañinos, que los presenten en el Ayuntamiento para su debida recompensa.

**Perdido reloj cromado,** marca "Lovi"; lleva en la cadena un colgante con la imagen de Ntra. Sra. de Lourdes. Se extravió en el trayecto desde el Hotel "Tres Reyes" por calle San Cristóbal hasta el kiosco de periódicos del Sr.

Lluch, el sábado, día 21 de los corrientes a primeras horas de la noche. Presentarlo en el Hotel "Tres Reyes" y se gratificará.

**Pesca de «mamparra».**—Esta semana la flota pesquera de nuestro puerto, que se dedica a la pesca de "mamparra" (llum) ha batido todos los records establecidos, en esta especialidad, en aguas de Vinaroz en lo que va de la presente temporada. Todos los días ha sido abundante la sardina que se ha capturado, pero el día 24 una sola barca llevó 436 cajas y entre todas se alcanzó el número de 5.600. No obstante lo elevado de esa cifra, el día 26 se subastaron en la Lonja 6.200 cajas con las que se fija la cantidad máxima hasta el momento. A un promedio de treinta kilos por caja, ese solo día se despacharon 186.000 kgs. de la plateada pesca que hicieron insuficiente la capacidad de vehículos para su transporte a las factorías conserveras del Norte y mercados de la Península. Ante esta dificultad y la escasez de hielo cuya fabricación ha sido rebasada, los armadores de acuerdo con el Cabildo de la Cofradía de pescadores "San Pedro" han acordado no salir a la mar hasta el próximo lunes, día 29, por la noche.

**Organización de Inválidos.**—En el sorteo núm. 6, de una bicicleta especial B. H., ha salido premiado el núm. 2321, siendo favorecida D.<sup>a</sup> Angelita Mengual Baraces c. San Sebastián 68.

## C O R R E O

**Sevilla.**—La Casa Regional Valenciana de Sevilla nos remite su publicación «Desertorum», dedicada a la Patrona del Antiguo Reino de Valencia, anunciando la próxima aparición de «La Barraca» que será el órgano portavoz de la dicha institución. Agradecemos el envío.

## C U P O N D E C I E G O S

		Julio			
Día 12	Núm. 704	Día 17	Núm. 693		
" 13	" 007	" 19	" 605		
" 15	" 820	" 20	" 044		
" 16	" 966	" 22	" 077		

## T U R N O S

Para la próxima semana: Farmacia del Dr. Lluch, Plaza Parroquial. Estanco N.º 2, C. Santa Magdalena.

## U L T I M A H O R A

**Natación.**—En la travesía del puerto de Los Alfaques de San Carlos de la Rápita, en la que se cubrieron 600 metros, se dió el siguiente resultado:

- 1.º Manuel Figueredo, 9 minutos, 4 s. de Vinaroz.
  - 2.º Antonio Figueredo, 9 minutos, 20 s. de Vinaroz.
  - 3.º Sebastián Serralta, 9 minutos, 37 s. de Vinaroz.
  - 4.º Guillermo Matamoros, 9 minutos 40 s. de San Carlos.
  - 5.º Damián Garriga, 9 minutos 44 s. de Vinaroz.
- En la prueba infantil, de 120 metros, alcanzó el segundo puesto Marcelino Rodríguez, de Vinaroz.
- Felicitamos a los vencedores.



# CONSIGNA

## Lo único que importa a los españoles

A veces parece como si estos rebuscadores de los motivos de bandería y alentadores de pequeñas y muchísimo menos importantes diferencias de lo que quienes las promueven quieren demostrar, hubieran cerrado los ojos y los oídos a la realidad de la vida diaria de España. Si se acude a la gente de la calle, al español que trabaja y vive dentro de este orden nacional que tantos sacrificios ha costado crear, se comprobará fácilmente que a nuestro pueblo solo le preocupa que el orden y la paz interiores se mantengan con el mismo signo creador, de expansión, de ambición de grandeza y de mejora del nivel de vida que estos veinte años han marcado. Estabilizar ésto, garantizarlo, asegurarlo como simul de la vida nacional y como promesa de futuro, es lo único importante para una nación que históricamente se siente solidaria de sus glorias y unas desdichas, pero que no se siente fatalmente ligada a formas, sistemas ni teorías que ya no queremos discutir si fueron beneficiosas o desventajosas, fuertes o débiles, útiles o nocivas, pero que tampoco tenemos por qué admitir hemos de aceptarlas como necesariamente únicos e inesquivables con todos sus defectos y peligros, con sus incógnitas al menos, cuando con lo que hoy poseemos y nos hemos creado, nos sentimos más seguros y con más firme base.

Demasiado interesadamente se especula por algunos sobre la incertidumbre de un futuro que en todo caso no tiene por que complicar el presente. Como ha dicho el Caudillo, «existen las instituciones, están establecidos los órganos y los procedimientos que garantizan la continuidad. Nuestras instituciones tienen robustez suficiente para arrostrar cualquier eventualidad... Lo que no puede hacerse es intentar colocar al régimen en un estado de interinidad». No estamos en una fase de paso hacia algo más perfecto, hacia un sistema político más cuajado y estable. Lo estable, lo cuajado, lo permanente, es lo que hoy hemos creado y poseemos, el Movimiento, entiéndase bien, y la forma o lo nuevo que en el futuro pueda añadirsele, tomará solidez del sistema y de la política del Movimiento, no a la inversa, por eso no nos importa ni tenemos prisa en nada que no ha de añadir a la vida y a la política española nada esencial ni trascendental, porque todo lo que era esencial y trascendental, para España quedó recogido en el 18 de Julio y en torno a ello se creó la unidad de los españoles, a la que todavía nos debemos, y en la que todavía está todo el porvenir de España y todo lo que de verdad nos importa.

Mediterráneo—5 abril 1957



### ANECDOTA

del Canónigo Borrás

En un viaje que el canónigo Dr. Borrás, ilustre vinarocense de grata memoria, ya fallecido, realizó a Alemania, entró en una peluquería. El figaro de turno, al mismo tiempo que le daba a la brocha, quiso entablar conversación, hablándole en alemán, claro. Viendo que el cliente no le entendía, lo intentó en inglés y luego en francés, siempre sin obtener respuesta.

Entonces, en voz baja, para sí, exclamó en vinarocense puro:

—¡Chel, ¿d' ahón dimoni deu sé eixe tío?

—Del mateix poble que tú, de Vinarós—contestó entonces el Dr. Borrás.

Y ya todo fué sobre ruedas.

A. C.

### ANUNCIOS INTERFERIDOS

- "SOPAESPACIO", la sopa preparada con...
- CANGREJOS desecados para la fabricación de...
- HUEVOS de la mejor calidad en el patio del...
- CINEMA MODESTO, hoy la producción en cinemascope...
- "MENOS CUENTO", la revista ilustrada para...
- CABALLOS, mulos, asnos, herradlos con...
- "MONITOS", una gloria para sus pies, fabricados con...
- PAPEL y cartón de la mejor calidad, comprando...
- CIGARRILLOS "ELEMENTALES", elaborados con...
- TRONCOS, maderas, vigas, los hallará en...
- VINOS "EL ALEMAN", fabricados con...
- POLVOS de jabón "MELENA", hará de su ropa...
- HARAPOS, trapos viejos, compro, vendo, cambio.

Publicidad HARO

### CHISTE

Un loco, encaramado a la tapia del manicomio, contempla cómo un hortelano pasa y repasa llevando espuelas de estiércol.

—¿Para qué quiere ese estiércol?—le pregunta.

—Para echarlo a las fresas.

—¡Usted es tonto! en mi casa les echamos azúcar.

A. C.

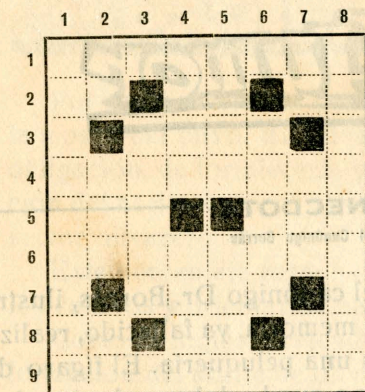


# CRUCIGRAMA

Número 11

Por Ce.

**Horizontales:**—1. Nación asiática.—2. Al revés, en la correspondencia oficial. Nota. Preposición.—3. Al revés, en la orina.—4. Al revés, encolericé.—5. Rey de un país asiático.—6. Relación.—7. Marca de motocicleta (al revés)—8. Al revés, repetido, fruto. Al revés, verbo. Vocales.—9. Figura de dicción.



**Verticales:**—1. Desentendidos de una acción.—2. Nuestro Señor. Calcio. 101.—3. Vocales.—4. Rio europeo. Curación.—5. Al revés, especie de bisonte (plural). Al revés, título de una película.—6. Al revés, isla del mar Egeo.—7. Preposición inseparable. En catalán, niño. Al revés, nota.—8. Precisa.

## SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA N.º 10

**Horizontales:**—1. sonauTIL.—2. IC. Ar. LL.—3. AAAA.—4. íblalllV.—5. loG. Goa.—6. ígisnarT.—7. Seos.—8. Re. SR.—9. sodaloma.

**Verticales:**—1. Sibilinos.—2. Oc. BOG.—3. agliS.—4. AAAA. serA.—5. Ural. noeL.—6. Algas.—7. IL. ioR. SM.—8. Llevatera.

## SUSCRIPCIÓN PRO FINAL DE ETAPA DE LA XXXVII VUELTA CICLISTA A CATALUÑA:

	Suma anterior	1.467	Pesetas
Agustín Albiol . . . . .	10	»	
Pedro Giner . . . . .	25	»	
Rafael Selma . . . . .	10	»	
Agustín Cervera. . . . .	10	»	
X. X. . . . .	10	»	
Cobrador auto Alcanar . . . . .	10	»	
Sebastián Polo . . . . .	10	»	

Suma y sigue 1.552 Pesetas



También place a los lectores, bien compenetrados con el espíritu de nuestro Semanario "Vinaroz" conocer las impresiones que nuestra publicación ha producido en ambientes y latitudes distintas y lo que la demás prensa conceptúa. Por eso traemos hoy a colación lo que la prestigiosa revista "Valencia Atracción" dice a este respecto:

«Desde hace unos meses viene publicándose "Vinaroz", semanario que se califica a si mismo «de divulgación e información local.

La publicación, **excelentemente impresa, cumple perfectamente** la doble finalidad indicada, **siendo de señalar, además, lo variado y ameno** de su texto.

Sinceramente deseamos una larga y próspera vida a este semanario que lleva el sonoro nombre de la floreciente población valenciana.»

"Valencia Atracción", Junio 1957  
Año XXXII n.º 269

GAFAS PARA EL SOL  
LENTES CRISTAL GRADUADO

Servicio completo y rápido

## Optica LOPEZ



Mayor, 10 V IN A R O Z Tl. 190



Redacción y Administración: } Apartado 16 - VINARoz

### SUSCRIPCIÓN

Ciudad: Mensual 8 Ptas.  
España: Trimestre 25 »  
Semestre 50 »  
Anual 100 »  
Extranjero: La misma tarifa de España más el importe del franqueo.

## LUBRIFICANTES

Uda. e Hijas de

# Edmundo Uguet

Apoderado: FACUNDO FORA ALBALAT

Santa Magdalena, 1

## V IN A R O Z